

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34704-03_28418

SE • Bruksanvisning

Varumärke / art. nr.

1st Winter

34704 080	Storlek 8
34704 090	Storlek 9
34704 100	Storlek 10
34704 110	Storlek 11

Beskrivning

Vinterhandske med reflexer och ribbmudd. Handflata av präglad polyuretan som säkrar ett bra grepp, flexibelt nylontyg på handryggen och på tummens baksida. Helfodrad med Thinsulate, 40 g: Handflata fodrad med mikropolyester/bambu, handrygg fodrad med fleece.

Allmänt

Innan bruk bör man redan vid utprovning försäkra sig om att handsken har en passande storlek för att uppnå bästa möjliga komfort och säkerhet under arbete. Livslängd (brukstid) kan inte anges då den beror på användningsområde och i vilken grad användaren försäkras sig om att handskarna är lämpade för aktuellt bruk.

Kategori

Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med PPE förordning (EU) 2016/425 gällande för personlig skyddsutrustning. Handsken är testad i enlighet med standard EN 420:2003 (allmänna krav) och standard EN 388:2016 (mekaniska). CE certifierad av ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Testdata

Nivå

EN388:2016

Nötningsmotstånd	3 (Min 0 Max 4)
Skärbeständighet	1 (Min 0 Max 5)
Rivhållfasthet	2 (Min 0 Max 4)
Punkteringsmodstand	2 (Min 0 Max 4)
TDM Skärbeständighet	X (Min A,Max F)



3122X

Användning/egenskaper

Monteringsuppgifter, lagerarbete, packning och inspektion.
Bra handske för kalla och fuktiga miljöer.

Behandling/förvaring

Efter bruk kan handsken rengöras i ljummen tvållösning vid max. 40° C. Ska torkas i låg värme.
Kemisk rengöring rekommenderas inte.
Förvaras i originalförpackning - mörkt, torrt och svalt.

Varning

Undvik förvaring i direkt solljus.

Förpackning

6 par i PE-påse.
60 par i kartong av återvinningsbar papp.



NO • Brukerveiledning

Varemerke / art. nr.

1st Winter

34704 080	Størrelse 8
34704 090	Størrelse 9
34704 100	Størrelse 10
34704 110	Størrelse 11

Beskrivelse

Vinterhanske med reflekser og med ribbemansjett. Preget polyuretan i håndflaten som sikrer et godt grep, og fleksibelt nylonstoff på overhånden og baksiden av tommelfingeren. Helforet med Thinsulate, 40 g: Håndflatefor med mikropolyester/bambus og overhåndsfor med fleece.

Generelt

Før man tar hansken i bruk bør man ved prøvning sikre sig at den har en passende størrelse slik at det opnås best mulig komfort og arbeidssikkerhet. Levetid (brukstid) kan ikke angis og er avhengig av bruksområde og i hvilken grad brukeren sikrer at hanskene er egnede til den påtenkte bruken.

Kategori

Hansken er sertifisert i kategori II i samsvar med PPE forordning EU 2016/425 om sikkerhetskrav til personlige verneutstyr. Handsken er testet i henhold til standardene EN 420:2003 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske). CE-sertifisert av ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Testdata

Nivå

EN388:2016

Slitestyrke	3 (Min 0 Max 4)
Gjennomskjæring	1 (Min 0 Max 5)
Opprivning	2 (Min 0 Max 4)
Stikkmotstand	2 (Min 0 Max 4)
TDM gjennomskjæring	X (Min A,Max F)



3122X

Bruk / egenskaper

Monteringsoppgaver, lagerarbeid, pakking og inspeksjon.
God hanske i kalde og fuktige omgivelser.

Behandling / oppbevaring

Etter bruk kan handsken rengjøres i lunkenet såpevann ved maks. 40° C. Skal tørkes ved lav varme.
Kjemisk rengjøring anbefales ikke.
Oppbevares best mørkt, tørt og kjølig i originalemballasjen.

Advarsel

Unngå lagring i direkte sollys.

Pakning

6 par i PE-pose.
60 par i kartong av resirkulerbar papp.



DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr.

1st Winter

34704 080	Størrelse 8
34704 090	Størrelse 9
34704 100	Størrelse 10
34704 110	Størrelse 11

Beskrivelse

Vinter-handske med reflekser og med ribkrave. Præget polyuretan i håndfladen, som sikrer et godt greb, og fleksibelt nylon-stof på overhånd og bagside af tommelfingeren. Helforet med Thinsulate, 40 g: Håndflade-for med mikropolyester/bambus og overhånds-for med fleece.

Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdsikkerhed. Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af bruksområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med PPE forordning EU 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420:2003 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske). CE-certificeret af ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Testdata

Niveau

EN388:2016

Slidstyrke	3 (Min 0 Maks 4)
Gennemskæring	1 (Min 0 Maks 5)
Iturivning	2 (Min 0 Maks 4)
Stikmodstand	2 (Min 0 Maks 4)
TDM gennemskæring	X (Min A,Max F)



3122X

Anvendelse / egenskaber

Monteringsoppgaver, lagerarbejde, pakning og inspektion.
God handske i kolde og fugtige omgivelser.

Behandling / opbevaring

Efter brug kan handsken rengøres i lunkenet sæbevand ved max. 40° C. Skal tørres ved lav varme.
Kemisk rengøring kan ikke anbefales.
Oppbevares bedst mørkt, tørt og køligt i den originale indpakning.

Advarsel

Undgå lagring i direkte sollys.

Pakning

6 par i PE-pose.
60 par i karton af genbrugeligt pap.

FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuotenro

1st Winter

34704 080	Koko 8
34704 090	Koko 9
34704 100	Koko 10
34704 110	Koko 11

Kuvaus

Talvikäsine heijastimella ja joustorannekkeella. Kämmenessä polyuretaaninäppylät, jotka takaavat hyvän otteen, joustava nylonkangas kämmenselässä ja peukalon takana. Thinsulate -kokovuoraus, 40 g: Kämmenen vuoraus mikropolyesteri/bambu, kämmenselän vuoraus fleece.

Yleistä

Ennen käyttöönottoa tulee varmistaa kokeilemalla, että käsineet ovat sopivaa kokoa, jotta saavutetaan paras mahdollinen mukavuus ja työturvallisuus. Elinikää (käyttöaikaa) ei voida ilmoittaa ja se riippuu käyttöalueesta sekä siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön.

Luokitus

Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425 mukaan. Käsineet on testattu standardien EN 420:2003 (yleiset vaatimukset) mukaan ja EN 388:2016 (mekaaninen). CE-sertifiointi ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Testitulokset

Taso

EN388:2016

Hankauslujuus	3 (Min 0 Maks 4)
Viiltosuoja	1 (Min 0 Maks 5)
Repäisylujuus	2 (Min 0 Maks 4)
Puhkaisulujuus	2 (Min 0 Maks 4)
TDM viiltosuoja	X (Min A,Maks F)



3122X

Käyttö/ominaisuudet

Asennustehtävät, varastotyö, pakkaus ja tarkastus.
Hyvä käsine kylmiin ja kosteisiin ympäristöihin.

Käsittely/säilytys

Käytön jälkeen käsineet voidaan puhdistaa haaleassa saippuavedessä, jonka lämpötila on enintään 40° C. Kuivatettava alhaisessa lämmössä. Kemiallista pesua ei suositella. Säilytettävä mieluiten pimeässä, kuivassa ja viileässä paikassa alkuperäispakkauksessa.

Varoitukset

Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Pakkaus

6 paria PE-pussissa.
60 paria kierrätyspahvilaatikossa



otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34704-03_28418

IS • Notkunarleiðbeiningar

Vörunúmer / Teg. nr. 1st Winter

34704 080	Stærð 8
34704 090	Stærð 9
34704 100	Stærð 10
34704 110	Stærð 11

Vörulýsing

Vetrarhanskar með endurskini og laska úr stroffi. Mynstrað pólýúretan í lófa sem tryggir gott grip og sveigjanlegt nælon á handarbökum og aftan á þumal fingri. Álfóðraðir með Thinsulate, 40 gr.: Með mikrópólýester/bambus í lófum og flísefni á handarbökum.

Almennt

Velja þarf rétta stærð áður en hanskar eru teknir í notkun til að tryggja hámarks öryggi og þægindi. Ekki er hægt að gefa upp ákveðinn endingartíma þar sem slíkt veltur á vinnuumhverfi og viðeigandi meðferð notanda.

Flokkun

Hanskarnir hafa löggilta flokkun II í samræmi við PPE Regulation EU 2016/425 varðandi öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum.

Hanskarnir eru prófaðir samkvæmt EN 420:2003 (almennum), og EN 388:2016 (vélrænum) stöðlum. CE löggilding af ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Niðurstöður prófana

	Stig	EN388:2016
Viðnám við sliti	3 (Min 0 Max 4)	
Viðnám við skurði	1 (Min 0 Max 5)	
Viðnám við rif	2 (Min 0 Max 4)	
Viðnám við rafmagni	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Viðnám við skurði	X (Min A, Max F)	

Notkun / eiginleikar

Henta vel við uppsetningu, lagervinnu, þökkun og eftirlit. Þunnir, saumlausir, slitsterkir og sveigjanlegir hanskar með næmum fingraflötum.

Meðhöndlun / geymsla

Best er að þvo hanskana í volgu sápuvatni með 40° hámarkshita að lokinni notkun. Þurrkið við vægan hita. Ekki er mælt með þurrhreinsun. Geymast best á myrkum, þurrum, svölum stað í upprunalegum umbúðum.

Aðvörn

Forðist að skilja hanskana eftir í beinu sólarljósi.

Pakkningar

6 pör í pokum.
60 pör í endurunnum pappakösum.



DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr. 1st Winter

34704 080	Größe 8
34704 090	Größe 9
34704 100	Größe 10
34704 110	Größe 11

Beschreibung

Winter-Handschuhe mit Reflexen und Strickbund. Handinnenfläche mit geprägtem Polyurethan, der einen guten Grip sichert. Flexible Nylon auf dem Oberhand und auf der Vorder- und Rückseite des Daumens. Vollgefüllt mit Thinsulate, 40 g: Handinnenfläche mit Mikro-Polyester / Bambus und Hand-rücken mit Fleece.

Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der Europäische PPE Regulativ EU 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420:2003 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Testdaten	Ebene	EN388:2016
Strapazierfähigkeit	3 (Min 0 Max 4)	
Schnittfestigkeit	1 (Min 0 Max 5)	
Reißfestigkeit	2 (Min 0 Max 4)	
Stichbeständigkeit	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Schnittfestigkeit	X (Min A, Max F)	

Anwendung / Eigenschaften

Montageaufgaben, Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion. Gute Handschuhe in kalten und feuchten Umgebungen.

Behandlung / Aufbewahrung

Nach Gebrauch kann der Handschuh in lauwarmem Seifenwasser bei max. 40°C gewaschen werden. Bei geringer Wärme trocknen. Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten. Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung.

Warnung

Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.
Verpackung
6 Paar in PE-Beutel.
60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.



GB • User instructions

Brand name / type no. 1st Winter

34704 080	Size 8
34704 090	Size 9
34704 100	Size 10
34704 110	Size 11

Description

Winter glove with reflexes and knit wrist. Palm embossed polyurethane, which ensures a good grip and flexible nylon upper hand on the front and back of thumb. Fully lined with Thinsulate, 40 g: Palm lining with micro polyester / bamboo and hand back lining with fleece.

Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

Category

The glove is certified in category II in accordance with the European PPE Regulation EU 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment. The glove has been tested in accordance with the standards EN 420:2003 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical). CE certified by ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 performance data

	Level	EN388:2016
Abrasion resistance	3 (Min 0 Max 4)	
Blade cut resistance	1 (Min 0 Max 5)	
Tear resistance	2 (Min 0 Max 4)	
Puncture resistance	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Blade cut resistance	X (Min A, Max F)	

Application / qualities

Mounting assignments, warehouse work, packing and inspection.
Good glove in cold and humid conditions.

Treatment / storage

After use, the glove can be cleaned in lukewarm soap water at max. 40° C. Must be dried at low heat. Chemical cleaning is not recommended. Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging.

Warning

Avoid storage in direct sunlight.

Packaging

6 pairs in a PE bag.
60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

NL • Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr. 1st Winter

34704 080	Maat 8
34704 090	Maat 9
34704 100	Maat 10
34704 110	Maat 11

Omschrijving

Winterhandschoenen met reflectoren en met geribde manchet. De handpalm is bekleed met polyurethaan, dat zorgt voor een goede grip. Flexibele nylonstof op de rugzijde en achterkant van de duim. Geheel gevoerd met Thinsulate, 40g: Handpalm gevoerd met micropolyester/bamboe en rug van de hand gevoerd met fleece.

Algemeen

Voor gebruik dient men zich er proefondervindelijk van te verzekeren dat de handschoen de juiste maat heeft, zodat het best mogelijke comfort en werkveiligheid wordt bereikt.

De levensduur (gebruikstijd) kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de gebruiksomgeving en in welke mate de gebruiker zich er van verzekert, dat de handschoenen geschikt zijn voor het gewenste gebruik.

Categorie

De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform verordening (EU) 2016/425 van het Europees parlement en de raad omtrent veiligheidsvoorschriften voor persoonlijke beschermingsmiddelen. De handschoen is getest conform de standaarden EN 420:2003 (algemene eisen) en EN 388:2016 (mechanische risico's). CE gecertificeerd door ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Testgegevens

	Niveau	EN388:2016
Schuurweerstand	3 (Min 0 Maks 4)	
Snijweerstand	1 (Min 0 Maks 5)	
Scheurweerstand	2 (Min 0 Maks 4)	
Perforatieweerstand	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM Snijweerstand	X (Min A Maks F)	

Gebruik / eigenschappen

Montagewerkzaamheden, magazijnwerk, verpakken en inspectie. Goede handschoen voor koude en vochtige omstandigheden.

Behandeling / opslag

Na gebruik kan de handschoen schoongemaakt worden met lauw zeepwater van max. 40° C. Moet drogen bij lage warmte. Chemische reiniging wordt niet aanbevolen. Bij voorkeur donker, droog en koel bewaren in de originele verpakking. Vermijd opslag in direct zonlicht.

Verpakking

6 paar in PE-zak.
60 paar in doos van gerecycled karton.

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34704-03_28418

ES • Instrucciones para el usuario

Marca / Tipo ninguna 1st Winter

34704 080	Tamaño 8
34704 090	Tamaño 9
34704 100	Tamaño 10
34704 110	Tamaño 11

Descripción

Gaunte de invierno con reflectores y puño acanalado. Palma de la mano de poliuretano en relieve, lo que asegura un buen agarre. Material de Nylon flexible en la parte superior y en la parte posterior del pulgar. Totalmente forrado con Thinsulate, 40g: Palma de la mano con micropoliéster/ bambus y la superficie de la mano con vellón. Con membrana impermeable.

General

Antes de comenzar a usarlo usted debe asegurarse que el gaunte es del tamaño adecuado para lograr el mejor confort y seguridad en el trabajo. Vida útil no puede estimarse, y dependerá del uso y de que el usuario se asegure que el gaunte es el adecuado para esa tarea.

Categoría

El gaunte está certificado en la categoría II según el reglamento (UE) 2016/425 sobre requisitos de seguridad para equipos de protección personal. El gaunte está probado según los estándares EN 420:2003 (requisitos generales) y EN 388:2016 (mecánico). Certificación CE por ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Datos de la prueba

	Nivel	EN388:2016
Resistencia a la abrasión	3 (Min 0 Mas 4)	 3122X
Resistencia a la corriente	1 (Min 0 Mas 5)	
Resistencia al corte	2 (Min 0 Mas 4)	
Rasgado	2 (Min 0 Mas 4)	
TDM Resistencia a la corriente	X (Min A Mas F)	

Uso / propiedades

Trabajos de montaje, trabajo en depósito, embalaje e inspección. Buen gaunte en ambientes fríos y húmedos.

Cuidado/ almacenamiento

Luego de su uso limpiar con agua tibia (40°C max) y jabón. Secado con calor leve. No se recomienda la limpieza con químicos. Mejor almacenar en un sitio oscuro, seco y fresco en su envase original.

Advertencia

Evite almacenar a la luz solar directa.

Embalaje

6 pares en PE bolsa.
60 pares en el embalaje de cartón reciclado.



IT • Istruzioni per l'uso

Marca / tipo non 1st Winter

34704 080	Dimensioni: 8
34704 090	Dimensioni: 9
34704 100	Dimensioni: 10
34704 110	Dimensioni: 11

Descrizione

Gaunti invernali a costine, con riflessi. Palmo della mano in poliuretano stampato, che garantisce una buona presa. Realizzati in nylon elastico sul dorso e sulla parte posteriore del pollice. Imbottitura in Thinsulate, 40 g: palmo nella mano in micropoliéster/bambù e dorso in vellò. Dotati di membrana impermeabile all'acqua.

Caratteristiche generali

Provare il prodotto prima della messa in servizio per accertarsi che il gaunto sia di dimensione adeguata, in modo da ottenere il miglior comfort e la miglior sicurezza sul lavoro possibili. Non è possibile indicare il ciclo di vita (vita utile), in quanto dipende dal campo di applicazione e dal fatto che l'utilizzatore si assicuri che i gaunti siano impiegati per gli usi previsti.

Categoria

I gaunti sono certificati come categoria II conformemente alla regolamento (UE) 2016/425 relativa ai requisiti di sicurezza dei mezzi di protezione personale. I gaunti sono testati in conformità degli standard EN 420:2003 (requisiti generali) ed EN 388:2016 (meccanici). Certificazione CE di ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Data del test

	Livello	EN388:2016
Resistenza all'usura:	3 (Min 0 Mas 4)	 3122X
Resistenza alla bucatura:	1 (Min 0 Mas 5)	
Resistenza al taglio:	2 (Min 0 Mas 4)	
Resistenza agli strappi:	2 (Min 0 Mas 4)	
TDM Resistenza alla bucatura	X (Min A, Mas F)	

Utilizzo/caratteristiche

lavori di montaggio, di stoccaggio, di confezionamento o di ispezione. Gaunti ottimi in ambienti freddi ed umidi.

Utilizzo/Conservazione: Dopo l'uso il gaunto può essere pulito in acqua saponata tiepida ad una temperatura massima di 40 oC. Deve essere asciugato con basso calore di idratazione. Si sconsigli la pulizia chimica. Conservare nell'imballaggio originale in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce.

Attenzione

Evitare di conservare esposti alla luce del sole.

Imballaggio

6 paia in sacchetti in PE.
60 paia in scatola di cartone riutilizzabile



PT • Instruções para o utilizador

Marca / Tipo nenhuma 1st Winter

34704 080	Tamanho: 8
34704 090	Tamanho: 9
34704 100	Tamanho: 10
34704 110	Tamanho: 11

Descrição

Luva de inverno com refletos e punho canelado. Palma da mão de poliuretano em relevo, o que assegura um bom agarrar. Material de Nylon flexível na parte superior e na parte posterior do polegar. Totalmente forrada com Thinsulate, 40g: Palma da mão com micro poliéster / bambus e a superfície da mão com almofada. Com membrana impermeável.

Geral

Antes de começar a usá-la, deve assegurar-se de que a luva é do tamanho adequado para conseguir o melhor conforto e segurança no trabalho. A vida útil não se pode estimar e dependerá do uso que seja dado à luva e de o utilizador se assegurar de que é adequada para a tarefa.

Categoria

A luva está certificada na categoria II da regulamento (UE) 2016/425 sobre requisitos de segurança para equipamentos de proteção pessoal. A luva está conforme os padrões EN 420:2003 (requisitos gerais) e EN 388:2016 (mecânico). Certificação CE por ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Dados do teste

	Nível	EN388:2016
Resistência à abrasão	3 (Min 0 Mas 4)	 3122X
Resistência à corrente:	1 (Min 0 Mas 5)	
Resistência ao corte:	2 (Min 0 Mas 4)	
Rasgões:	2 (Min 0 Mas 4)	
TDM Resistência à corrente bucatura	X (Min A, Mas F)	

Uso / propriedades

Trabalhos de montagem, trabalho em armazém, embalagem e inspeção. Luvas boas para ambientes frios e húmidos.

Cuidados/armazenamento

Depois de usar, limpar com água tépida (40°C máx.) e sabão. Secar com calor ligeiro. Não se recomenda a limpeza com químicos. Recomendado armazenar em local escuro, seco e fresco, na embalagem original.

Aviso

Evite armazenar sob luz solar direta.

Embalagem

6 pares em bolsa PE.
60 pares em embalagem de cartão reciclado.



FR • Mode d'emploi

Nom de la marque / type 1st Winter

34704 080	Taille: 8
34704 090	Taille: 9
34704 100	Taille: 10
34704 110	Taille: 11

Description

Hiver gant avec des réflexes et col côtelé. Gaufré palme de polyuréthane, ce qui assure une bonne prise en main. Tissu en nylon sur le dessus et l'arrière de pouce. Entièrement doublé avec Thinsulate, 40 g: Fabrication de micro polyester / bambou et polaire de main-par. Equipé d'une membrane imperméable.

Note d'ordre générale

Avant de le mettre, il faut s'assurer que la taille est correcte afin d'obtenir la meilleure sécurité et confort. La durée de vie (durée d'utilisation) ne peut pas être indiquée parce qu'il dépend du lieu de travail et si les gants sont appropriés pour l'utilisation.

Catégorie

Le gant est certifié dans la catégorie II en conformité avec règlement (UE) 2016/425 du parlement européen et du conseil sur les exigences de sécurité de protection individuelle. Le gant a été testé selon les standards EN 420:2003 (exigences générales) et EN 388:2016 (exigences mécaniques). CE Certifié par ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Données d'essai

	Niveau	EN388:2016
Résistance à l'abrasion	3 (Min 0 Mas 4)	 3122X
Résistance à la coupe par tranchage:	1 (Min 0 Mas 5)	
Résistance à la déchirure	2 (Min 0 Mas 4)	
Résistance à la perforation	2 (Min 0 Mas 4)	
TDM Résistance à la coupe par tranchage	X (Min A, Mas F)	

Utilisation/ propriétés

Travaux de montage, travail d'entrepôt, emballage et inspection. Un bon gant dans les environnements froids et humides.

Lavage/stockage

Après l'utilisation le gant peut être lavé dans de l'eau savonneuse au maximum 40o C. Doit être séché à une chaleur basse. La lavage sec est déconseillé. Il faut le mettre dans un endroit sombre, sec et froid et dans l'emballage original.

Avertissement

évitéz le stockage dans un endroit ensoillié .

Emballage

6 paires dans un sac PE.
60 paires en carton recyclé.

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com

Batch no. 34704-03_28418

HU • Tájékoztató

Márkanév / típusszám
1st Winter

34704 080	Méret: 8
34704 090	Méret: 9
34704 100	Méret: 10
34704 110	Méret: 11

Leírás

Téli védőkesztyű figyelem felkeltő, rugalmas nylon textillal a kézfejen, és a hüvelykujj hátsó részén, fényvisszaverő szegés kézfejen és ujjakon, kötött mandzsettával. Domborított PU tenyér és körömvédők - biztos fogást biztosít. Thinsulate 40 g bélés.

Megjegyzés

Használat előtt válassza ki az önnek megfelelő méretet! A helyes méretű kesztyű viselésével érheti el a maximális biztonságot és kényelmet. A kesztyű élettartamát a felhasználási körülmények határozzák meg. A felhasználó feladata a védőkesztyű alkalmasságának eldöntése adott feladathoz. Kérdés esetén forduljon szakemberhez!

Védelmi képesség

A védőkesztyű CE tanúsítása II az európai parlament és a tanács (EU) 2016/425 rendelete tanácsi irányelvvel (egyéni védőeszközök alapvető biztonsági és egészségügyi követelményei) összhangban készült el. A védőkesztyű vizsgálata az EN 420:2003 (általános követelmények), EN 388:2016 (mechanikai védőképesség) európai szabványoknak megfelelően. EK tanúsítást kiadta: ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Védelmi képesség

	Szint	EN388:2016
Kopásállóság	3 (Min 0 Max 4)	
Vágásbiztonság	1 (Min 0 Max 5)	
Szakítási szilárdság	2 (Min 0 Max 4)	
Átszúrás elleni védelem	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Vágásbiztonság	X (Min A,Max F)	

Alkalmazás / minőség

Szerelési tevékenység, raktározás, csomagolás, szállítás és minőségellenőrzés. Kiválóan alkalmas védőkesztyű hideg és nedves körülmények között.

Kezelés / tárolás

Használat után a védőkesztyűt enyhé szappanos oldattal, maximum 40°C hőmérsékleten tisztíthatja. Szárítsa szobahőmérsékleten! Vegyi tisztítás nem javasolt. Tárolása hűvös, napfénytől védett helyen történjen az eredeti csomagolásában!

Figyelemztetés

Övja közvetlen napfénytől!

Csomagolás

6 pár PE tasakban.
60 pár újrahasznosítható kartondobozban



PL • INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA

Nazwa / numer modelu
1st Winter

34704 080	Rozmiar 8
34704 090	Rozmiar 9
34704 100	Rozmiar 10
34704 110	Rozmiar 11

Opis

Rękawice zimowe z elementami odblaskowymi i dzianym nadgarstkiem. Tłoczona struktura z poliuretanu zapewniająca doskonałą chwytność, elastyczny grzbiet rękawicy. Calkowicie ocieplana ociepliną Thinsulate, 40 g: W części dłoniowej podszewkowana mikrofibra z włóknami bambusowymi, w części grzbietowej polarem.

Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Żywotność rękawicy zależy od częstości zastosowań oraz ich właściwego doboru do rodzaju wykonywanych prac.

Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzenie UE 2016/425. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420:2003 (wymogi ogólne), EN 388:2016 (mechaniczna). Certyfikat oceny typu We został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Rezultaty badań

	Poziom	EN388:2016
Odporność na ścieranie	3 (Min 0 Maks 4)	
Odporność na przecięcie	1 (min 0 Maks 5)	
Odporność na rozdarcie	2 (Min 0 Maks 4)	
Odporność na przebicie	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM Odp. na przecięcie	X (Min A Maks F)	

Cechy produktu/zastosowanie

Mounting assignments, warehouse work, packing and inspection. Rękawica dobrze się sprawdza w zimnym i wilgotnym środowisku pracy.

Magazynowanie i konserwacja

Po użyciu rękawice można czyścić ciepłą wodą (max. 40°C) z mydłem. Suszyć w umiarkowanych temperaturach. Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Przechowywać w ciemnych, suchych i chłodnych pomieszczeniach, w oryginalnym opakowaniu.

OSTRZEŻENIE

Rękawice należy przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Pakowanie

6 par w woreczku PE.
60 pary w kartonie wykonanego z materiału nadającego się do ponownego przetworzenia.



RO • Instrucțiuni de utilizare

Nume marcă / Nr. tip
1st Winter

34704 080	Mărime 8
34704 090	Mărime 9
34704 100	Mărime 10
34704 110	Mărime 11

Descriere

Mănușă de iarnă cu elemente reflectorizante și manșetă tricotată. Poliuretan în relief pe palmă, care asigură o prindere bună și nailon flexibil pe fața și spatele degetului mare. Căptușită complet cu Thinsulate, 40 g: căptușeala palmei din micro-poliester / bambus, iar căptușeala dosului palmei din fleece.

Instrucțiuni generale

Înainte de utilizare, trebuie să vă asigurați că mănușa este de mărimea corectă pentru a beneficia de un confort și o siguranță optime în timpul lucrului. Durata de viață nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de folosirea mănușii în scopul pentru care este destinată.

Categorii

Mănușa este certificată pentru categoria II în regulamentul (UE) 2016/425 cu privire la cerințele de siguranță pentru echipamente individuale de protecție. Mănușa a fost testată în conformitate cu standardele EN 420:2003 (cerințe generale), EN 388:2016 (proprietăți mecanice). Certificare CE acordată de către ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Date testare

	Nivel	EN388:2016
Rezistență uzură	3 (Min 0 Max 4)	
Rezistență la tăiere	1 (Min 0 Max 5)	
Rezistență sfâșiere	2 (Min 0 Max 4)	
Rezistență întețpare	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Rezis. la tăiere	X (Min A,Max F)	

Aplicație / calitățile

Lucrări de montare, lucru în depozite, ambalare și inspecție. Mănușă adecvată pentru medii reci și umede.

Tratament / depozitare

După utilizare, mănușa poate fi curățată în apă caldă până la 40°C. Trebuie uscată la căldură redusă. Nu este recomandată curățarea chimică. Trebuie depozitată într-o încăpere întunecată, uscată și răcoroasă, în ambalajul original.

Avertisment

Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

Ambalaj

6 perechi într-o pungă de PE.
60 de perechi într-o cutie din carton reciclabil.



SI • Navodilo za uporabo

Ime znamke/ št. tipa
1st Winter

34704 080	Velikost 8
34704 090	Velikost 9
34704 100	Velikost 10
34704 110	Velikost 11

Opis

Zimska rokavica z reflektivnimi elementi in pletenim zapestjem. Reliefni vzorec iz poliuretana v predelu dlani, ki zagotavlja dober oprijem, hrbtni del in zgornji del palca iz prožnega naljona. V celoti podložene z Thinsulate, 40 g: podloga dlani z mikro poliestrom/bombaž, hrbtni del s flisom. With micro polyester / bamboo and hand back lining with fleece.

Splošno

Pred uporabo preverite in se prepričajte, da je rokavica pravilne velikosti, kar vam bo zagotovilo najboljše možno stopnjo udobja in zaščite pri delu. Življenjske dobe ni možno natančno določiti, saj je odvisna od področja in obsega uporabe ter uporabnikove presoje glede nadaljnje primernosti za uporabo.

Kategorija

Rokavica je certificirana v kategoriji II v skladu z uredbo (EU) 2016/425 in pravilnikom o osebnih varovalni opremi. Rokavica je testirana v skladu s standardi EN 420:2003 (splošne zahteve), EN 388:2016 (mehanične zahteve). Potrdilo o oceni tipa smo izdali priglašeni organ ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. - Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana - Polje, Slovenija (1493)

EN388:2016 Tehnični podatki

	raven	EN388:2016
Kvaliteta nošenja	3 (Min 0 Max 4)	
Odpornost na prerez	1 (Min 0 Max 5)	
Odpornost na obrabo	2 (Min 0 Max 4)	
Oprijem védelem	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Odpor. na prerez	X (Min A,Max F)	

Namen uporabe / lastnosti

Montažna, skladiščna, pakirna in kontrolna dela. Primerna za delo v hladnem in vlažnem delovnem okolju..

Uporaba / skladiščenje

Po uporabi se sme rokavica čistiti z blago, mlačno milnico do max. 40° C. Sušite pri nizki temperaturi. Kemično čiščenje ni priporočljivo. Skladiščite v temnih, suhih in hladnih prostorih v originalni embalaži.

Opozorilo

Izogibajte se skladiščanju na direktni sončni svetlobi.

Pakiranje

6 parov v PE vrečki.
60 parov v kartonu iz reciklirnega materiala..



CZ • Informace pro uživatele

Jméno / číslo typu 1st Winter

34704 080	velikost 8
34704 090	velikost 9
34704 100	velikost 10
34704 110	velikost 11

Popis

Zimní rukavice s reflexními doplňky a nápletem na zápěstí. Rukavice z pružného nylonu s reliéfním polyretanem na dlani pro dobrý úchop. Zateplení Thinsulate 40g, Podšívka z bambusového vlákna a polyesterového mikrovlákná v dlani, fleece podšívka na hřbetu..

Obecné instrukce

Před použitím by mělo být uživatelem ověřeno že rukavice má vhodnou velikost k dosažení nejlepšího možného komfortu a bezpečnosti při práci. Životnost rukavic nemůže být určena, závisí na druhu a intenzitě prováděné činnosti. Uživatel se musí ujistit že rukavice je vhodná pro zamýšlené použití.

Kategorie

Rukavice je certifikována v kategorii II podle rady (EU) 2016/425 – bezpečnostní požadavky na osobní ochranné prostředky. Rukavice byly zkoušeny v souladu se standardy EN 420:2003 (všeobecné požadavky), EN 388:2016 (rukavice proti mechanickým rizikům). Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenija (1493)

EN388:2016 Výsledky zkoušek

	úroveň	EN388:2016
Stupeň ochr. proti oděru	3 (Min 0 Max 4)	 3122X
S.o.p. proříznutí čepelí	1 (Min 0 Max 5)	
S.o.p. dalšímu trhání	2 (Min 0 Max 4)	
S.o.p.:propíchnutí	2 (Min 0 Max 4)	
TDM S.o.p. proříznutí čepelí	X (Min A,Max F)	

Aplikace / vlastnosti

Montážní práce, skladování, balení a kontrola
Vhodné rukavice pro použití v chladném a vlhkém prostředí.

Ošetrování / skladování

Po použití lze rukavice čistit ve vlažné mýdlové vodě při teplotě do 40°C. Musí být sušeny při nízké teplotě. Chemické čištění není doporučeno. Rukavice musí být skladovány na tmavém, suchém a chladném místě v originálním obalu.

Upozornění

Vyvarujte se skladování na přímém slunečním světle.

Balení

6 párů v plastovém pytli
60 párů v krabici z recyklovatelného kartonu

HR • Korisničke upute

Naziv marke / br. vrste 1st Winter

34704 080	Veličina 8
34704 090	Veličina 9
34704 100	Veličina 10
34704 110	Veličina 11

Opis

Zimska rukavica s refleksima i pletenim zapešćem. Dlan od reljefnog poliuretana koji osigurava čvrst hvat i gornji dio ruke od fleksibilnog najlona na prednjem i stražnjem palcu. U potpunosti podstavljena materijalom Thinsulate, 40 g: Dlan podstavljen mikropoliesterom / tkaninom od bambusa, a pozadina ruke flisom.

Općenito

Prije upotrebe treba se provjeriti/osigurati da je rukavica odgovarajuće veličine kako bi se postigla najveća udobnost i sigurnost pri radu.

Vijek trajanja ne može se odrediti i ovisi o opsegu primjene i u kojoj mjeri korisnik pazi da je rukavica prikladna za namijenjenu upotrebu.

Kategorija

Rukavica je certificirana u II. kategoriji u skladu s uredbom EU 2016/425 o sigurnosnim zahtjevima za osobnu zaštitnu opremu. Rukavica je ispitana u skladu sa standardima EN 420:2003 (opći zahtjevi), EN 388:2016 (mehanički). CE oznakom potvrdila organizacija ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenija (1493)

EN388:2016 Testni podaci

	Nivo	EN388:2016
Karakteristike trošenja	3 (Min 0 Max 4)	 3122X
Otpornost na presijecanje	1 (Min 0 Max 5)	
Otpornost na trganje	2 (Min 0 Max 4)	
Otpornost na probijanje védelem	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Otpornost na presijecanje	X (Min A,Max F)	

Primjena/karakteristike

Montažni poslovi, rad u skladištu, pakiranje i inspekcija.
Dobra rukavica za upotrebu u hladnim i vlažnim uvjetima.

Čišćenje/skladištenje

Nakon upotrebe rukavicu se može oprati u mlakoj vodi sa sapunom na maks. 40 °C. Ne smije se sušiti na visokoj temperaturi. Ne preporučuje se kemijsko čišćenje. Mora se čuvati na tamnom, suhom i hladnom mjestu u izvornom pakiranju.

Upozorenje

Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Pakiranje

Šest parova u polietilenskoj vrećici.
6 Pakiranje od 60 para izrađeno od kartona koji se može reciklirati.

SK • Informácia pre užívateľa

Názov / číslo typu 1st Winter

34704 080	veľkosť 8
34704 090	veľkosť 9
34704 100	veľkosť 10
34704 110	veľkosť 11

Popis

Zimné rukavice s reflexnými doplnkami a úpletom na zápästí. Rukavice z pružného nylonu s reliéfnym polyretánom na dlani pro dobrý úchop. Zateplenie Thinsulate 40g, Podšívka z bambusového vlákna a polyesterového mikrovlákná v dlani, fleece podšívka na chrbte.

Obecné inštrukcie

Pred použitím by mal užívateľ overiť, či rukavice majú vhodnú veľkosť pre dosiahnutie najlepšieho možného komfortu a bezpečnosti pri práci. Životnosť rukavic nemôže byť určená, závisí na druhu a intenzite vykonávanej činnosti. Užívateľ sa musí ubezpečiť, že rukavice sú vhodné na zamýšľané použitie.

Kategória

Rukavice sú certifikované v kategórii II v súlade s európskym nariadením EÚ 2016/425 o bezpečnostných požiadavkách na osobné ochranné prostriedky. Rukavice boli zkúšané v súlade so štandardmi EN 420:2003 (všeobecné požiadavky), EN 388:2016 (rukavice proti mechanickým rizikám). Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenija (1493)

EN388:2016 Výsledky skúšok

	Stupeň	EN388:2016
Odolnosť proti oderu	3 (Min 0 Max 4)	 3122X
Odolnosť proti prerezaniu čepelou	1 (Min 0 Max 5)	
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	2 (Min 0 Max 4)	
Odolnosť proti prepichnutiu	2 (Min 0 Max 4)	
Odolnosť proti TDM rezu kotúčom	X (Min A/Max F)	

Aplikácie / vlastnosti

Montážne práce, skladovanie, balenie a kontrola.
Vhodné na použitie v chladnom a vlhkom prostredí.

Ošetrovanie/ skladovanie

Po použití je možné rukavice čistiť vo vlažnej mydlovej vode pri teplote do 40°C. Musia byť sušené pri nízkej teplote. Chemické čistenie nie je odporúčané. Rukavice musia byť skladované na tmavom, suchom a chladnom mieste v originálnom obale.

Upozornenie

Vyvarujte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.

Balenie

6 párov v plastovom vrecku
60 párov v krabici z recyklovateľného kartónu

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34704-03_28418



LV • Lietošanas instrukcija

Vārds / tipa numurs

1st Winter

34704 080	Izmērs 8
34704 090	Izmērs 9
34704 100	Izmērs 10
34704 110	Izmērs 11

Apraksts

Ziemas cimdi ar atstarojošiem elementiem un adītu aproci. Poliuretāna plauksta, kas nodrošina labu saķeri. Elastīga neilona plauksta un īkšķa virspuse. Thinsulate oderējums (40g): plauksta oderējums mikro poliesters/bambuss un virspusē flīsa oderējums.

Vispārīgi

Lai nodrošinātu labāko iespējamo komfortu un drošību darbā, pirms lietošanas jāpārliecinās, ka cimdi ir atbilstoša izmēra.

Lietošanas ilgums nevar tikt noteikts un ir atkarīgs no darbības jomas un tā, cik lielā mērā lietotājs ir ievērojis cimda atbilstību paredzētajai izmantošanai.

Kategorija

Cimdi ir sertificēti II kategorijā saskaņā ar regula (ES) 2016/425 drošības prasības individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Cimdi ir testēti saskaņā ar standartiem EN 420:2003 (pamata prasības), EN 388:2016 (mehāniska iedarbība). CE sertifikācija: ZVD, Zavod za varstvo pri delu d.o.o. – hengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje, Slovenia (1493)

EN388:2016 Testu dati

	līmenis	EN388:2016
Valkāšanas īpašības	3 (Min 0 Max 4)	
Izturība pret iegriezumiem	1 (Min 0 Max 5)	
Izturība pret plīsumiem	2 (Min 0 Max 4)	
Izturība pret caurduršanu védelem	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Izturība pret iegriezumiem	X (Min A, Max F)	3122X

Lietošana / īpašības

Montāžas darbi, noliktavas darbs, pakošana un inspekcija.

Cimdi piemēroti darbam aukstos un mitros apstākļos.

Kopšana / uzglabāšana

Pēc lietošanas cimdus var tīrīt remdenā ziepjūdenī, max 40° C

Žāvēt zemā temperatūrā.

Ķīmiskā tīrīšana nav ieteicama.

Uzglabāt tumšā, sausā un vēsā telpā, oriģinālajā iepakojumā.

Brīdinājums

Izvairīties no glabāšanas tiešā saules gaismā.

Lepkojums

6 pāri PE maisiņā.

60 pāri pārstrādājama kartona kastē.